



社団法人
日本サウナ協会

SAUNA

9月/218号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(番町1番館ビル2F)

サウナ健康士第2期生194名資格登録者名簿(2面)



第13回全国サウナ祭、
参加店でご人浴いただいたお客様に…
スピードクジで各種サウナサービス券が
18,700本当る!
さらにラッキーポイントを集めると副賞としてステキなプレゼント進呈
12倍 **Wチャンス**

「健康の秋」10月は全国サウナ祭 魅力のメイン賞品2本立て、特別賞も

全国共通「サウナ健康サービス券」「館内サービスご利用券綴り」

第13回全国サウナ祭は今年も十月に開催される。ただ、今回は各社(店)によって開催日と開催期間に多少の差が生じる。メイン賞品が従来の全国共通「サウナ

健康サービス券」(マッサージ券)に「館内サービスご利用券綴り」(金券)が加わり魅力の2本立てに。各店でも特別賞やダブルチャンス

の賞品に趣向を凝らす。全国のサウナ祭参加店に飾られるポスターが出来た。幸せ家族のシリーズ三作目。皆様をお待ちしております。

全国温浴施設オーナー研修会
11月8日大阪で開催!
4面に記事

3面・講演「これからの経済動向について」香川大学経済学部長・井原健雄教授/サウナツアーからの報告③ 5面・12時間断水、懸命の節水対策で営業の継続図る 6面・繁盛店「ルネスかなざわ」

社団法人 日本サウナ協会
JAPANESE SAUNA ASSOCIATION

For Beautiful Human Life
Kanebo

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション。

芸術化産業をめざす
Kanebo
FOR PROFESSIONAL



新鮮なシトラスフローラルの香りが、使用後すばやく消えて、あとには爽やかな印象だけが残ります。洗練されたナチュラル指向、「ヴェクトゥール」シリーズ。

カネボウ 新メンズコスメチック
VECTEUR
極微香・残香性ゼロ



カネボウヴェクトゥール
全13アイテム 価格1,500~3,000円(税別)

祝 サウナ健康士 第2期生 194名 資格登録

平成6年8月1日付、敬称略、支部、登録番号、氏名(50音順)、店名の順に掲載。



塩田 課 長

「サウナ健康士」の皆様へ

厚生省生活衛生局指導課長

塩田 幸雄

この度、社団法人日本サウナ協会が力を注いでこられた「サウナ健康士」の第二回一四名の資格登録が行われました。資格登録されました皆様方には誠にありがとうございます。心よりお祝いを申し上げます。

況におしなべて大きな打撃を被っている状態にあります。そのようなか中で人々のストレスは増大しております。他方、高齢化社会の進展による健康志向や余暇時代の到来など、生活環

境は大きく変化してきており、サウナ浴に対する期待も年々大きくなってきております。このような中で「サウナ健康士」となられました皆様方は、利用者に対して健康維持増進のために、サウナ浴を安全で健康的に実施できるように指導し、効果的に入浴前後の運動指導を行い、質の高いサウナ浴の提供をされることに大きく貢献されているところであります。

- 194123 榊原 幸美 サウナニュー富士
- 194124 園田 幸子 健康ひろば加古川
- 194125 田辺 和子 サウナニュー富士
- 194126 西 幸子 健康ひろば加古川
- 194127 羽田野綾子 サウナニュー富士
- 194128 福元 るみ サウナニュー富士
- 194129 山田 寛 健康ひろば加古川
- 194130 横山 峯子 サウナ&カプセル岡山
- 194131 木本ミネ子 ニュージャパンサウナ
- 194132 来間タキ代 ニュージャパンサウナ
- 194133 山本エミ子 ニュージャパンサウナ
- 194134 小野 絹子 ゴールデンタイム
- 194135 斉藤 文子 ルームプラザ
- 194136 林崎 和子 ルームプラザ
- 194137 松岡ジュン子 ルームプラザ
- 194138 赤星かおり サウナウェルビー福岡
- 194139 秋武 紀子 サウナウェルビー福岡
- 194140 飯本美智子 小倉サウナプラザ駅前店
- 194141 馬着 光 サウナウェルビー福岡
- 194142 遠藤 芳美 小倉サウナプラザ鍛冶町店
- 194143 大江 敬子 グリーンランド中洲
- 194144 大庭 春美 グリーンランド天神
- 194145 尾込 千春 小倉サウナプラザ駅前店
- 194146 小田さおり 小倉サウナプラザ鍛冶町店
- 194147 小原 利子 サウナクール
- 194148 甲木 陵子 サウナウェルビー福岡
- 194149 桂城 栄子 エスパ
- 194150 亀井シズエ グリーンランド中洲
- 194151 木野 正枝 サウナアーバン
- 194152 木村 和子 グリーンランド天神
- 194153 金城 尚子 サウナウェルビー福岡
- 194154 久保山久美 小倉サウナプラザ鍛冶町店
- 194155 古賀 直美 グリーンランド天神
- 194156 小島 恵子 グリーンランド中洲
- 194157 後藤恵理子 グリーンランド中洲
- 194158 坂田 福代 小倉サウナプラザ駅前店

- 194159 佐藤 公子 サウナクール
- 194160 重松 深雪 小倉サウナプラザ駅前店
- 194161 芝田 千明 グリーンランド中洲
- 194162 清水ルミ子 サウナアーバン
- 194163 瀬戸 明美 グリーンランド中洲
- 194164 谷本 京子 グリーンランド中洲
- 194165 出口 昭子 グリーンランド中洲
- 194166 徳永 保子 グリーンランド中洲
- 194167 中嶋 洋子
- 194168 中村 和代
- 194169 中村美由紀 グリーンランド中洲
- 194170 野林真千子 グリーンランド天神
- 194171 本多 慶子 グリーンランド中洲
- 194172 畑元 智子 グリーンランド中洲
- 194173 濱崎 愛子 グリーンランド天神
- 194174 濱田 容子 グリーンランド中洲
- 194175 原 キミエ 天神ランドサウナ
- 194176 百武フサエ サウナクール
- 194177 福永 尚子 グリーンランド中洲
- 194178 細川 洋子 グリーンランド小倉
- 194179 本庄 京子 サウナウェルビー福岡
- 194180 宮本 由美 グリーンランド小倉
- 194181 森永 富子 サウナクール
- 194182 山口ひろみ 天神ランドサウナ
- 194183 山本 栄 グリーンランド中洲
- 194184 延 恵美子 ユアシスクまもと
- 194185 東江 春子 山の内ホテルサウナ
- 194186 泉川 藤子 那覇東急サウナ
- 194187 上原 明子 ホテル日航八重山サウナ
- 194188 喜舎場 好 ホテル日航八重山サウナ
- 194189 儀保美枝子 グリーンサウナひさごや
- 194190 識名 雅子 ホテル日航八重山サウナ
- 194191 島尻 初子 グリーンサウナひさごや
- 194192 仲宗根 千代子 グリーンサウナひさごや
- 194193 仲宗根初子 グリーンサウナひさごや
- 194194 比嘉 操子 山の内ホテルサウナ
- 194195 満 貞 山の内ホテルサウナ
- 194196 屋我 陽子 那覇東急サウナ

- 194001 植野 卷子 エスポのサウナエスポ店
- 194002 江端千鶴枝 ニコーサウナ
- 194003 熊谷喜代美 エスポのサウナセンチュリー店
- 194004 青野 麻子 エスポのサウナセンチュリー店
- 194005 永島 昭江 エスポのサウナエスポ店
- 194006 長瀬 優子 ニコーサウナ
- 194007 畑山智恵子 ニコーサウナ
- 194008 古川 春美 エスポのサウナセンチュリー店
- 194009 山田 芳枝 ニコーサウナ
- 194010 海宝 道子 ビューホテルマッサージ
- 194011 植村かよ子 ミズエ健康ランド
- 194012 菊地 有子 楽天地ランドサウナ
- 194013 北沢 君子 サウナレインボー
- 194014 坂本くに子 サウナレインボー
- 194015 佐久間園子 新宿東宝ランドサウナ
- 194016 定 万里子 サウナレインボー
- 194017 瀬川イト子 サウナレインボー
- 194018 鄭 瑜 サウナレインボー
- 194019 野口 辻子 楽天地ランドサウナ
- 194020 橋本 尚美 サウナレインボー
- 194022 柳町ヒロ子 楽天地ランドサウナ
- 194023 山懸 友江 銀座第一ホテルサウナ
- 194024 山下 礼子 サウナレインボー
- 194025 久保 信子 サウナニュージャパン
- 194026 小谷田明子 川崎ビック
- 194027 四宮 和子 サウナニュージャパン
- 194028 浅野 洋子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194029 飯島千代子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194030 石田はずゑ サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194031 坂井 茂子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194032 棚橋 公子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194033 中尾 敏美 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194034 中垣由美子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194035 藤田 富栄 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194036 藤橋よし子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194037 堀江 善子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194038 吉岡富貴子 サウナウェルビー柳ヶ瀬
- 194039 朝広美代子 サウナウェルビー栄
- 194040 石川 治美 サウナウェルビー栄
- 194041 磯辺志志乃 中部健康センター七宝
- 194042 今宮 敬恵 ニューランド名駅店
- 194043 岩井 糸江 サウナウェルビー栄
- 194044 植田 順子 サウナウェルビー今池
- 194045 上野 礼子 ニューランド金山店
- 194046 江口シズ子 サウナウェルビー栄
- 194047 小野木静枝 サウナウェルビー名駅
- 194048 勘解由敦子 中部健康センター七宝
- 194049 金沢 妙子 サウナウェルビー栄
- 194050 河村 幸子 サウナウェルビー栄
- 194051 木野美代子 ニューランド金山店
- 194052 木下あや子 サウナウェルビー栄
- 194053 高阪 妙子 サウナウェルビー栄
- 194054 古賀 幸子 サウナウェルビー栄
- 194055 古賀夕エ子 サウナウェルビー栄
- 194056 児嶋 啓子 サウナウェルビー栄
- 194057 小鉢 克子 サウナウェルビー栄
- 194058 近藤八代美 サウナウェルビー栄
- 194059 清水やすよ サウナウェルビー栄
- 194060 白井あや子 サウナウェルビー今池

- 194062 高橋 信子 ニューランド名駅店
- 194063 高橋 一代 サウナウェルビー栄
- 194064 田島由美子 サウナウェルビー栄
- 194065 玉木 君江 サウナウェルビー栄
- 194066 赤坂かつえ ニューランド金山店
- 194067 十塚キヨコ サウナウェルビー今池
- 194068 富永みつよ ニューランド金山店
- 194069 中越紀美子 サウナウェルビー栄
- 194070 長渡 優子 サウナウェルビー今池
- 194071 西野寿和子 サウナウェルビー今池
- 194072 新田美恵子 サウナウェルビー栄
- 194073 野呂 光子 ニューランド名駅店
- 194074 福島 悦子
- 194075 古根 鶴子 サウナウェルビー今池
- 194076 松岡 清子 サウナウェルビー今池
- 194077 水野 知美 サウナウェルビー栄
- 194078 山本 典子 サウナウェルビー今池
- 194079 吉田 律子 健康サウナ三越
- 194080 荒木 時子 ニュージャパンサウナ
- 194081 生駒英美子 ニュージャパンサウナ
- 194082 岩井 満 ニュージャパンサウナ
- 194083 宇佐美時代 大東洋
- 194084 小俣 昌美 ニュージャパンサウナ
- 194085 甲斐 節子 ニュージャパンサウナ
- 194086 梶原 悦子 衛一二三堂
- 194087 木久 勝子 ニュージャパンサウナ
- 194088 倉島 仁子 ニュージャパンサウナ
- 194089 小松登美子 ニュージャパンサウナ梅田店
- 194090 小湊チイ子 ニュージャパンサウナ
- 194091 小山富士美 ニュージャパンサウナ
- 194092 酒井 道子 ニュージャパンサウナ
- 194093 境野 恒子 ニュールピア
- 194094 阪上てる子 ニュージャパンサウナ
- 194095 佐々木清美 ニュージャパンサウナ阿倍野店
- 194096 佐藤 俊子 アムザ
- 194097 園田 勝子 ニュージャパンサウナ阿倍野店
- 194098 竹中 絢子 ニュージャパンサウナ梅田店
- 194099 竹中なおみ ニュージャパンサウナ
- 194100 竹本 光枝 アムザ
- 194101 巽 美代子 ニュージャパンサウナ梅田店
- 194102 田中 諄子 大東洋
- 194103 寺田 幸代 ニュージャパンサウナ
- 194104 永田 節子 大野屋迎賓閣
- 194105 中納 京子 大東洋
- 194106 中村つや子 ニュージャパンサウナ
- 194107 西崎 洋子 大野屋迎賓閣
- 194108 西村登美枝 ニュージャパンサウナ
- 194109 温井 富子 衛一二三堂
- 194110 野島 祐子 ニュージャパンサウナ
- 194111 狭間 泰子 ニュージャパンサウナ
- 194112 久國 順子 アムザ
- 194113 福井美代子 ニュージャパンサウナ
- 194114 間柴 弘美 ニュージャパンサウナ阿倍野店
- 194115 松下 勝子 アムザ
- 194116 松下 静香 アムザ
- 194117 村上 知子 ニュールピア
- 194118 吉田 洋子 ニュージャパンサウナ
- 194119 上田 悦子 健康ひろば加古川
- 194120 大石美津子 健康ひろば加古川
- 194121 大西 早苗 サウナニュー富士
- 194122 板木平安代 健康ひろば加古川

＜兵庫県＞

- 194119 上田 悦子 健康ひろば加古川
- 194120 大石美津子 健康ひろば加古川
- 194121 大西 早苗 サウナニュー富士
- 194122 板木平安代 健康ひろば加古川

「これからの経済動向について」④

フローからストックへ見方が変わる

香川大学経済学部長 教授 井原 健雄

平成6年6月9日高松市で開催された(社)日本サウナ協会全国総会における講演会の要旨です。

観光の語源は「易経」にあります。つまり国の光を見ること、それも見物の見ではなく観音菩薩の観ですから、深く見ることが観光です。光とは何ぞや、これは国の光に、あるいは地方の誉れになるような人物に謁見する。そして、その人物の心根というか、そういうものを見るのが観光です。そこで、泊まり掛けで、ホテルとか旅館とか、また、ごちそうを出そうかというところでサービスといった話になる。ところが、近ごろの観光は、先にハコだけ作って、人をモノとしてとらえる傾向がありはしないかという感じがしてなりません。

モノとサービスは全く違う

ところで、最近の経済はかなり変貌を遂げてきている。それは、フローからストックの方へ見方が変わってきているのと、それから産業構造そのものがかなり質的に変わってきていると考えるわけですね。例えば農水県ではお米を作って売っていた、魚を取って売っていたのが、お米を元にしてお酒を作って売るといった製造工程が入って、工業化になります。さらにそれを問屋で売るとサービス産業になり、付加価値がついてきます。こ

れらるは一次産業、二次産業、三次産業と分けますね。いまの経済の実体は、農水産業のウエートがかなり小さくなっていて、いちばん大きいのがサービス産業ですね。これは小売、卸、金融、保険、不動産などですが、それでは、一次と二次と三次に分けていられるのか、このように分けることが本当に分けたことになつていないかという、私はなっていないと思うのです。例えばお米を取って食べると一次、お酒にすると二次、そ

れを古馬場(一町、高松市の飲食街)で飲むと三次になるわけですね。その物差しで経済の実体を計ると、要は所得ベイス全体の金額ベースで見るときに、五〇%以上が、つまり半分以上が三次産業になります。むしろ、三次産業をどう分けるかという議論が出てくるのです。

えは新聞の特ダネ情報、そうですね。したがって情報そのものについて、きちんとした見方で整理分類し、正しく理解する必要があります。アメリカでは、お医者さんの対応が日本とは随分違つていて、初診とかそういうことには、かなりのコストがかかると、かなりこれをやると、情報はタダぐらいに思つてい

るから批判されるでしょう。それに加えて、売りと買いの違いがあります。例えば、モノの場合は、需要と供給にアンバランスが出たら、それは倉庫に貯蔵できますが、サービスの場合はどうしようもないですね。例えば、人を運ぶ交通機関は、乗ってくれなければどうにもならない、赤字を出すほかないわけですね。そこで、モノとサービスの違いに留意して観光を見た場合、非常に示唆に富むというか、教えられることが沢山あります。

ムーラメのサウナ村を訪問した。こうした施設をフィンランド語では「キュルブラ」といいます。ウォータースライダーを備えた屋内レジャープール

門もそなえ、医療的な処方に基づく療養も可能になっています。興味深かったのは、このホテルは禁煙のフロアやアレルギー体質の人のためのフロアなどに分かれている点で、健康重視の思想を徹底させているようです。

逆にだれも知らない話をここですると、それには希少性があります。ですから、その情報価値はきわめて高くなります。例えば

訂正とおわび、5月号の全国総会案内で、井原先生のお名前を健夫と誤りました。訂正、おわびいたします。

が施設の中心で、サウナはあまりたいした設備ではありませんでした。日本の各地に数多くできた大型レジャープールやアクアパークと比べると規模が小さく、大ざっぱな見方をするとあまり得るものはありません。しかし足洗いやシャワーやトイレの設備、プールの水の演出、オーバードローの取り方、スチームサウナの温度や構造など、細かく観察すると参考になる。



キュルブラの足洗いやシャワーやトイレの設備、プールの水の演出、オーバードローの取り方、スチームサウナの温度や構造など細かく観察すると参考になる。

眺めると美しい湖とそれを取り囲む白樺の森が限りなく広がっていました。湖のヨットハーバーには各地からやってきた豪華なクルーザーやヨットが係留されています。これほどの自然環境に恵まれたフィンランドです。さらさらの屋内のアクアパークができるのなら、日本の都市の郊外にアクアパークが雨後の竹の子のようにできるのも無理はないと感じたものです。



三次のサービスになると、それは目に見えないわけで、情報そのものに価値が出ています。……井原先生

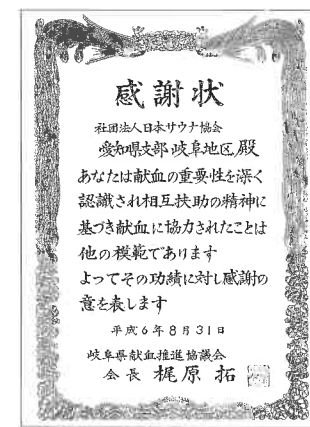
分かるということ、その違いは

愛知県協会・岐阜に感謝状

「献血30周年記念大会」(大垣)

岐阜県の献血事業が今年で三十年を迎え、これを契機に献血運動を全県民的な運動として盛り上

げ、さらに献血意識の高揚を図るため八月三十一日午後一時から「献血三〇周年記念大会」が大垣市スイトピアセンター文化ホールで開催された。主催は



岐阜県、岐阜県献血推進協議会、日本赤十字社岐阜県支部、岐阜県赤十字血液センター。

記念式典では、主催者あいさつなどに続いて献血推進功労者に表彰、感謝状、日本赤十字社有功章が授与され、社団法人日本サウナ協会愛知県支部岐阜地区に対して岐阜県献血推進協議会梶原会長から「感謝状」が贈られ、協会を代表して東洋健康ランド統括責任者紺谷氏が受けた。

この後、献血エッセイコンテストの表彰と最優秀作品の発表、記念講演「ボランティア精神」講師ケン・ギルバート氏が行われた。

が施設の中で、サウナはあまりたいした設備ではありませんでした。日本の各地に数多くできた大型レジャープールやアクアパークと比べると規模が小さく、大ざっぱな見方をするとあまり得るものはありません。しかし足洗いやシャワーやトイレの設備、プールの水の演出、オーバードローの取り方、スチームサウナの温度や構造など、細かく観察すると参考になる。

フィンランド・サウナツアーからの報告③

大型レジャー施設「キュルブラ」

(社)日本サウナ協会理事 中野 佳則

ムーラメのサウナ村を訪問した。こうした施設をフィンランド語では「キュルブラ」といいます。ウォータースライダーを備えた屋内レジャープール

門もそなえ、医療的な処方に基づく療養も可能になっています。興味深かったのは、このホテルは禁煙のフロアやアレルギー体質の人のためのフロアなどに分かれている点で、健康重視の思想を徹底させているようです。

「来年度の経営戦略を模索する」(テーマ)

全国温浴施設オーナー研修会 11月8日 大阪で開催

社団法人日本サウナ協会主催の「全国オーナー研修会」は、先の理事会で今年十一月に大阪で開催することを決め事務局で準備を進めていたが、このほど日程、研修要領などスケジュールがほぼ固まった。

業績数値の情報交換(分科会)

今回の研修テーマは『平成七年度の経営戦略を模索する』である。そのねらいは「リストラなど企業努力により何とか不況を切り抜けてはきたが、もはや限界にきている感じがする。景気の見通しに楽観せず、来年度はお客様のニーズを先取りした経営の改善に取り組

8日のスケジュール

- 13:00 受付
13:30 講演
15:00 分科会
17:00 サウナ入浴
18:00 懇親会
20:00 (終了)

会が予定されている。参加費用は、一人一万三千元。懇親会も参加は一人二万円。(宿泊費は別)。

関空、ATCなど 自由視察プラン

翌九日は自由行動となるが、この機会にホットな話題の関西新空港、大阪南港地区のATC(アジア太平洋トレードセンター)や関西エリアの同業店の視察などのプランはいかがかと、事務局ではこれらの紹介資料や案内地図などを配布した

九州ブロック協会が協賛

九州二周学生献血キャラバン隊



九州各地の大学生でつくる九州学生献血推進協議会が八月二日福岡・北九州の目抜き通りをパレード、記録破りの猛暑に負けず街を行く人々に献血を呼びかけ、翌三日にかつての炭都から大学の街に変身した飯塚市にゴール。九州ブロック協会では同協議会の協賛を重ねて今年で四回になり、唯一の民間ボランティア団体として学生諸君から謝辞が述べられた。今年七月二十八日に沖縄を出発、熊本から長崎、佐賀を回る西回り隊と、鹿児島、宮崎、大分を回る東回り隊に分かれ、八月二日小倉で合流し約七十人が前記のパレードを繰り広げた。

私とサウナ

「裸で付き合う」は女性のための言葉に

山田 光俊

題字は中野幸夫会長

いまから三十年ぐらい前になるだろうか、最初にサウナを知ったのは、いまは



なくなつたが東京温泉だった。半徹夜の麻雀に疲れて、脂汗と伸びた髪、それにアルコールを抜きに、悪友に誘われたのがきっかけだった。

薄暗い浴場にサウナ室。マットに眠るオットセイのような男たち。いま思うと決して健康的だとは、お世辞にもいえない風景だった。その後、スポーツサウナ、サウナ銭湯、複合健康ランド、クアハウスなど、いろいろ行ったが、いまはもっぱら夫婦で会員になっている、フィットネスクラブのサウナである。行けば必ず十分位ずつ、サウナ室に二回は入る。

白いことに男性サウナは殆どが無口で、頑張っているぞ、という感じだ。それに引きかえ女性の方は、家内の話による、見知らぬ客同士でも結構お喋りして、友達になることもあるという。もともとお喋りの内容は、会員のたわいのないうわさ話やクラブへの不満が多いそう。だ。いつの間にか「裸で付き合う」というのは、女性のための言葉になりつつあるのか。

女性がサウナに行く目的のほとんどは、瘦身、美容だという。中にはプールやジムには用がない、お風呂とサウナに入るためにスポーツクラブに入会したご婦人もいる。ま中にはもつと設備の揃ったサウナがあるが、女性一人ではなかなか入れないらしい。

海外、国内の観光旅行、ホテル旅館、レストランはもちろん、スキー、テニス、最近ではゴルフも女性の参加が著しい。もやは女性抜きでは、レジャー産業は成り

立たない。その傾向はますます高まっていく。競馬場、サッカーのサポーターを見ても一目瞭然だ。いいことだと思ふ。サウナ店もずいぶん明るく、健康、清潔イメージも高まってきたが、客足が落ちてきているという。もしかしたらその何かは、急増したスポーツクラブに逃げられているかも知れない。スポーツクラブの魅力のひとつに、若い男女社員のハキハキ、テキパキと働く姿がある。のんびりお湯につかるのもいいが、プログラムにそって楽しみながら健康管理をするというスポーツクラブのシステムは、現代人の生活様式に合っているのかもしれない。時代と共に、日本人の遊び方がかわる。

やまだみつとし一九三五年生まれ。総合ユニコム株式会社専務取締役

写真はマレーシア産バームヤシ



バームヤシ アロエ



リアルアロエ ボディソープはリアルです。



リアルアロエ にとって リーブルは取手つき!

ご存知ですか?

その第一は形。新たに取手をつけて持ちやすく、扱いやすくなりました。メンテナンス時の取り扱いは、色、新たにブラストしたボールの輝きかひとむらやかに体感の好イメージを発信し、売店への注目を高めること。そして第二が、低刺激性のリンセス&シャンプの登場。洗い上がりのサラサラ感をアップすると同時に、目に入っても痛くない安全性を高めた安心商品です。人にやさしく、気持ちを大切に、みなさまの経営活性化を応援いたします。

体感販売で経営活性化——お気軽にお問い合わせ下さい。浴室・浴場での使用体験と売店の販売を結んだ体感販売で業務用経費を大幅に低減いたします。

株式会社 7474化学 千453 名古屋市千代田区中村町390番地 TEL(052)471-1111 FAX(052)471-1112

全旅連協定商社会員 全旅連青年部推奨メーカー 社団法人日本温泉協会特別会員

おもてなしにふさわしい。オリジナルチャイナシリーズ(洗面化粧台用)

12時間断水!

懸命の節水対策で 営業の継続を図る

福岡市内のサウナ店

福岡市では九月一日から「十二時間断水」が続いている。夜の十時から翌朝十時まで水道の「水」が使えない。そのうえ大口需要者であるサウナは前年比二五%カットが要請されるという厳しい事態である。福岡市内の日本サウナ協会福岡支部会員店では対策として、まず、積極的に節水に協力したうえで、いろいろとアイデアを出して、お客様には必要な湯水を使って頂きながら、いかに節水効果を高めるか、また衛生状態を維持するか苦勞しながら、いまのところ何とか二十四時間営業を継続している。

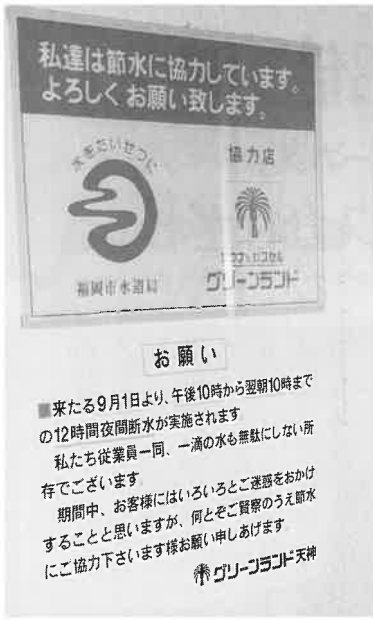
断水が始まった当時は、マスコミが深刻な面を強調したためか、客足がかなり落ち込んだ。最近は平常どおり営業していることが分り客足は戻ってきているが、一般にサラリーマンの帰宅時間が早まり、飲食街も早めに閉店するなどで、かきいれどきの夜間の利用者がふるわない。

各店の節水対策はどうか

2時間ごとに水量チェック

■天神グランドサウナ(中央区大名二丁目)

この店では、断水時間帯には、九台あるシャワーのうち六台に、洗面台の七台のうち四台にそれぞれ「断水中使用禁止」の札を付けている。その代わりに浴槽の湯水で体を洗い流せるように、浴槽のそばに、おけを用意している。またシャワーの器具を「節水パワー型」に取り替えている。斎藤専務は「お客様にはご不便をかけますが、ご協力頂いています」という。同時に



握して適切に節水の手を打つためである。「節水目標値二五%をクリアしていません。節水がオフになれば、



天神グランドサウナの節水対策

「水は商品」使い分けて節水

■サウナ&カプセル・グリーンランド天神(中央区天神三丁目)

従業員が着ている特製のTシャツが目をはひく。市水

道局の節水シンボルマークを採用したもので、背中の「雨降れかえる」(写真)がユーモラスだ。現場でお客様に節水をお願いするときに、このTシャツがソフトによく効くという。

節水対策について堀坂課長は「水は商品ですから、目的によって使い分けています」という。まず実施したのが、すべての水道の圧力を減らし、シャワーを「節水パワー型」に取り替えた。浴場の清掃作業も深夜から昼間に変更。従業員約百名が使う水量も大きいので、女性用の二か所の風呂はシャワーを取り外し浴槽のお湯も八〇%でいどに。男性の場合は、これまでは勉強のために原則として営業風呂に入るように勧めていたが、節水期間中は禁止とし

コストダウンの効果も期待

■博多サウナプラザ(博多区博多駅前二丁目)

店の節水対策としては、福岡で一番早く十二台あるシャワーを「節水パワー型」に切り替えた。小泉店長は「テストの結果、節水できて使用感も従来のものと変わらないので採用しました。節水が解けてもコストダウンにつながると考えています」と判断している。もう一つは、お客様の入浴中に仕上げる二十四時間スピードクリーニングを、夜十二時から翌朝八時までオーダーストップにした。これには、お客様から「困るよ」とクレームが続出したそうだ。

水のせいにせず営業努力を

■サウナ&カプセルホテル エスパ(博多区博多駅前三丁目)

第一次給水制限が始まったときに、節水して本当に営業ができるのか、毎日夜九時から翌朝五時まで一時間ごとの貯水タンクの水量の変化や水道のメーターを調べ、一週間、一日の平均データを取って対策を考えた。その後、十二時間断水に突入したが、何とか二十

佐世保市では28時間断水のため協会会員店も奇数日しか営業できず大打撃をうけ、福岡の半日断水をうらやむ声を聞く。北九州、大阪も節水が強化され、雨が待たれる。

厨房関係ではコップや皿を大量に買い、よごれものは一度にまとめて洗っている。ランドリーも一回の洗濯量をまとめ、すぎ時間を短縮するなど工夫している。堀坂課長は「やればできるものですね」と結果に表情をゆるめる。

八月は朝礼で節水をテーマに一人ずつ指名によって「どう考えどのように実行しているか」を発表するなど真剣そのもの。

節水対策は、お客様には館内放送で繰り返し「節水お願い」をしている。施設面ではシャワーを「節水パワー型」に取り替え、トイレはタンクに空ピンを二本ずつ入れて節水。浴場の清掃は床を洗い流すホースの水は小まめに止める、タオルの汚れはぬぐいとる。飲食関係ではまとめ洗いを励行、食器やコップを増やした。ランドリーも適量にまとめて洗濯している。

来客数は回復傾向にあるが野口支配人は「水のせいじゃない、営業努力の不足だとねじを巻いているところですよ」という。

サウナのメンテナンス

サウナの改修工事等は、当社工場直結の独自システムで、スピードアップが計られ、サウナ営業のロスを防ぎます。

年齢・性別を問わず、全国の健康を大切にされる方々にお選びいただいているのがサウナです。しかし、これまではなかなか全国的なサービス体制が整っていないとはいえませんでした。当社は快適にサウナをお楽しみいただくためのメンテナンスやアドバイスを専門に行う会社です。家庭用・業務用を問わず、ご使用中のサウナに何かご不満な点がございましたらぜひお電話ください。どこのメーカーの製品でも、全国約40カ所のネットワークでプロの係員がご相談をお受けします。

- サウナ、こんな症状が現れていませんか?
- ・室内が汚れてきた
 - ・温度が上がらない
 - ・温度計や砂時計がこわれた
 - ・照明がつかない
 - ・電気が入らない
 - ・サウナストーンがない
 - ・場所を移動したい
 - ・使用しないので引き取ってほしい
 - ・定期的に管理調整してほしい
 - ・新しいサウナがほしい
 - ・より効果的なサウナ活用法を知りたい
- その他、さまざまな問題に
対応できます。ご相談ください。



サニーペットグループ 家庭用から業務用まで
サウナメンテナンス株式会社
〒151 東京都渋谷区初台1-3-2

(代表)

(フリーダイヤル)

☎ 03(3370)0261 ☎ 0120-09-0261

資料請求
サウナ協会

「クロバーサウナ石鹸」は株式会社クロバーコーポレーションが社団法人日本サウナ協会の特選を受けて製造・販売しています。ご愛用いただいておりますに十五年の実績があり、今日まで価格はそのままに、品質は何回か改良を重ね、より向上を図ってきました。

環境と人にやさしい

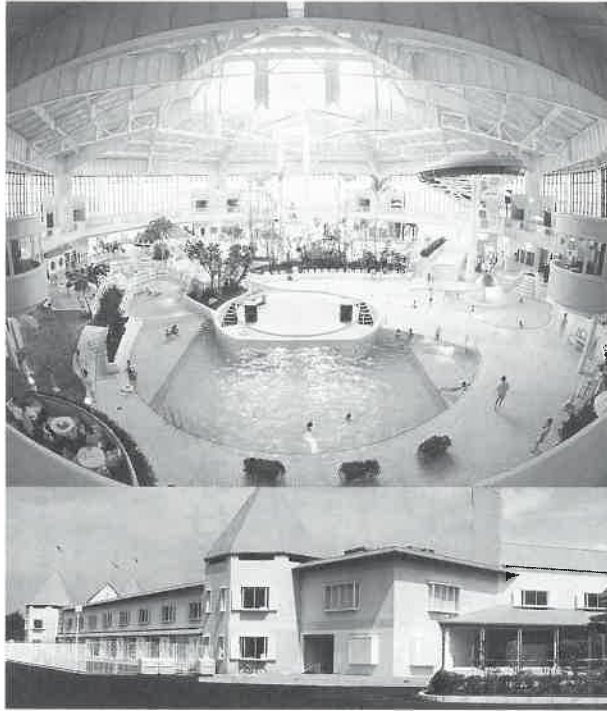


- ① 脂肪酸中和法による製法のため生地(原料)臭いが非常に少なく、経時による変臭、変色もほとんどありません。
 - ② したがってピュアなホワイト色です。
 - ③ 植物原料(パームヤシ油)を使用しています。
 - ④ 製造時重量は一三四gもあり、大型石鹸です。
- また、いま地球環境に

「日本サウナ協会特選石鹸」をお薦めします。
価格安定でしかも高品質!

“遊びの楽しさ”一挙に2~3倍に拡大!

リゾートロッジ・アミューズメント「サンサーカス」オープン
ルネスかなざわ (金沢)



若い世代やファミリー層を中心に、年間六十万人が訪れるアクアリゾート「ルネスかなざわ」(金沢市高柳町)では、これまでの天然温泉を使った大浴場やサウナなどのスパガーデン、グランドガーデン、ブルドームなどのウォーターガーデンに加えて、七月二十日からリゾートロッジ、テニスコート、さらに八月十三日からアミューズメントパラダイス「サンサーカス」を

オープンし、一挙に“遊びの楽しさ”を二倍、三倍に拡大した。

リゾートロッジは県外のお客がふえてきているのに対応したもので、以前の簡

易宿泊施設からメルヘンチックなヨーロッパ感覚のたずまいで設備的にもグレードを上げ、百十六室を新たに建設した。和室(四名)、洋室(同)それぞれ四十八室がメインになっており和室は十畳の広さで六名は泊まれる。なお、宿泊料にはルネスかなざわの入場料が含まれている。

このように、今までの家族やグループのほかに大学のクラブ合宿やサークルゼミ、また企業の研修会なども対象とした施設となっている。

アミューズメントの「サンサーカス」は、一棟ワンフロアー二千坪という、こ

最大級の“室内遊園地”

写真①は常夏のブルジョア「ウォーターガーデン」②はロマンチックなヨーロッパ感覚の「リゾートロッジ」③は日本一のアミューズメントパラダイス「サンサーカス」

の種の建物では日本一という広々とした空間の中に、北陸最大級五十レールのボ



ウリング場をはじめとしてビリヤード、カラオケボックス、HDシアター、ゲームセンターなどが設けられた新しい「室内遊園地」である。

そのなかでも、HDシアターはハイビジョン映像の環境と人にやさしい石鹸だと言えるでしょう。

▽取り扱いについては各地区代理店にお問い合わせください。

株式会社クロバーコーポレーション

- 本社 〒537 大阪市東成区神路2丁目1番4号
TEL 06(981)7037 (代表)
FAX 06(972)6056
- 東京支店 〒130 東京都墨田区緑4丁目16番9号第2柏ビル
TEL 03(3634)3511 (代表)
FAX 03(3634)4626

画面に合わせ二十四人乗りの座席が上下左右にはげしく動き、実体験に近いものが楽しめる世界初のAVシミュレーションシステムである。

金沢・能登観光のベースに

こうした新しい施設のお客さんの動員について米田統括部長は「リゾートロッジでは年間十万人の宿泊客アミューズメントの方は独立した施設になるが、年間百二十万人の来場を見込んでいる」という。もちろん「これら複合レジャー施設としての相乗効果、営業努力でどれだけオンできるか」というのが胸の内である。

さらに、「近ごろ、レジャーの在り方も大きく変わって十人十色、いろんなものを求める時代になっています。ルネスで遊ぶ、ここをベースにして金沢、能登観光もする。あるいはスキー、テニス、乗馬なども楽しむなど、いろいろな時間を過ごす施設として利用していただければ」と考えている。

お便りください

会員各位のコミュニケーションの場として「SAUNA」の紙面を生活用ください。会社の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。

社団法人日本サウナ協会 SAUNA係

日々新鮮。

サウナは、今や私たちの暮らしに根づいています。街のサウナや健康クラブ、ホテルやリゾート、そして保養所や家庭にまで。このサウナをフィンランドより最初に輸入したのがメトス、当社です。サウナは疲れを取って、気分をスッキリさせます。今日もフレッシュノメトスがお役に立ちます。サウナならメトスです。



メトスサウナ

世界の50%のコスト。国産の50%の濾過機。

世界最大の濾過機メーカー! 米国ステライト社。先進的技術とコストダウンにより、今、世界で最も人気のある濾過機です。砂濾過とカートリッジ式の両タイプ揃えており、湯水・プール・浴槽など幅広い分野でご利用いただけます。



ステライト濾過機